

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2005 — 2932

[C — 2005/31357]

20 JUILLET 2005. — Décret portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe et à l'Acte final faits à Rome, le 29 octobre 2004

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté,

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. Le Traité établissant une Constitution pour l'Europe et l'Acte final, faits à Rome, le 29 octobre 2004, sortiront leur plein et entier effet.

Art. 3. Les amendements au Traité établissant une Constitution pour l'Europe et aux protocoles y annexés qui seront adoptés sur la base des articles I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 et IV-444 du Traité établissant une Constitution pour l'Europe ainsi que de l'article 5 du Protocole n° 8 et de l'article 10 du Protocole n° 9, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 8 juillet 2005.

B. CEREXHE,
Ministre-Président du Collège
Ch. PICQUE,
Membre du Collège
Mme E. HUYTTEBROECK,
Membre du Collège
Mme F. DUPUIS,
Membre du Collège
E. KIR,
Membre du Collège

VERTALING
FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2932

[C — 2005/31357]

20 JULI 2005. — Decreet houdende goedkeuring van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa van de Finale Akte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen,

Artikel 1. Onderhavig decreet regelt een materie bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet, in toepassing van artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en de Finale Akte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004, zullen volledig uitwerking krijgen.

Art. 3. De amendementen aan het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en aan de bijgevoegde protocollen die zullen worden aangenomen op basis van de artikelen I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444 van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, evenals op basis van artikel 5 van Protocol nr 8 en van artikel 10 van Protocol nr 9 zullen volledig uitwerking krijgen.

Brussel, 8 juli 2005.

B. CEREXHE,
Minister-Voorzitter van het College
Ch. PICQUE,
Lid van het College
Mevr. E. HUYTTEBROECK,
Lid van het College
Mevr. F. DUPUIS,
Lid van het College
E. KIR,
Lid van het College